

የቤኒሻ*ንጉ*ል *ጉ*ሙዝ ክልላዊ መንግስት ልሣነ- ሕግ *ጋ*ዜጣ

LISAN HIG GAZETA

OF THE BENISHANGUL — GUMUZ REGIONAL STATE

ያቤኒሻን<u>ጉ</u>ል *ጉሙዝ ክ*ልል *መን*ግስት

17 *ኛ ዓመት ቁ*ጥር 59 አሶሳ *ግን*ቦት 1998

ም/ቤት ጠባቂነት የወጣ

17th Year No 59 Assosa may 2006

አዋጅ ቁጥር 59/1998□/ም

በቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልሳዊ መንግሥት ፍርድ ቤቶች የሚሰሩ ጠበቆች ፍቃድ አሰጣጥና ምዝንባ የወጣ አዋጅ የጥብቅና አንልግሎት የሕግን የበላይነተ ስማረ*ጋገ*ጥም ሆነ የፍርድ አሰጣጥ ሥራን ስማፋጠን በሚደረግ እንቅስቃሴ ውስጥ

ከፍተኛ *ትርሻ ያ*ለው በመሆኑ፣ ስማበርከት አገልግሎቱ กษๆ መያ የሰለጠኑ፣ ሰፊ ልምድ ያለው፣ 🗅 ርት ቤትን አስራር ጠንቅቆ የሚያውቅ በ*ታማኝነት* ፣ በቅንነትና በእውነተኝነት መንፈስ የተሳበሰ ሰው ለሕግ የበላይነትና ለፍ*ትህ መሰፈን ከፍትህ አካላት <i>ጋር ጎን* በአ*ጋ*ዥነት የሚሰለፍበት ሙያ በመሆኑ፣ ፍ/ቤቶች *ስመሥራት የሚች*ሉ በክልሎ ጠበቆች ምዝ*ገ*ባና ፈቃድ አሰጣጥ ሁኔታ በተማኅ መልኩ በሕግ መደንገግ በማስፈለጉ፣

የጥብቅና ሥራ የሚሰሩ ስራዎችን የሙያ ብቃት ደረጃ ከሚሰጡት *አገ*ልግሎት *ጋር* የተመጣጠነ ሰማድረግ ፈቃድ የሚሰጥበት መመዘኛና ለሙያው የሚያስፈልገው ሥራ ምግባር ተሟላ

PROCLAMATION NO 59/2006

PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE LICENSI NG AND REGISTR ATION OF ADVOCATES PRACTICING **BEFORE THE** BENISHANGUL GUMUZ REGIONL STATE

WHERE AS, advocacy service has a great role in maintaining rule of law and facilitating the judicial process; WHEREAS, advocacy is a profession where in a person trained and experienced in law, fully aware of judicial proceedings and dictated by the sprit of loyalty, sincerity and genuinely and works in cooperation with the judicial organs for the rule of law and prevalence of justice;

WHEREAS, it is deemed essential to regulate, exhaustively, the licensing and registration of advocates practicing before the Regional Courts;

WHEREAS, it has become necessary to regulate exhaustively, the requirements of advocacy and code of conduct for practicing advocacy with a view of harmonizing the professional

መልኩ የሚክበርበትን በሕግ መወሰን አሰፌላቲ በመሆታ፣

በቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት በ49/3/1₉₉₅□/ም ተሸሽሎ በ□□□ ህቶ መንግስት አንቀ□ _{49/3/1} መሠረት የሚከተለው ታውጿል።

<u>ክፍል አንድ</u> ጠቅሳሳ

<u>1 አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ «በቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል ፍርድ ቤቶች የሚሰሩ ጠበቆች ፌቃድ አሰጣጥና ምዝገባ አዋጅ ቁጥር 59/1998ዓ/ም ተብሎ ሲጠቀስ ይችላል።"

2 ት**ርጓሜ**

የቃሉ አንባብ ሌላ ትርንም የሚሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፣

- 1. "ፍርድ ቤት" ማለት የቤኒሻንንል ጉሙዝ ክልል ፍርድ ቤቶች እና ሴሎች የዳኝነት አካላትን ያጠቃልላል።
- 2. "ጥብቅና አገልግሎት" ማለት የገንዘብ ክፍያ በመቀበል ወይንም ወደፊት የሚገኝ ቀጥተኛ ወይም ያልሆነ ጥቅም ለማግኘት ሲባል ሊቀርብ የሚችል ወይም ያለክፍያ ፍ/ቤት *ማ*ኛውንም ሰምምነት አይነት የውል የድርጅት፣ *ማቋቋሚያ፣ ማ*ሻሻ*ያ* ወይም ማፍረሻ ሰነድ ወይም ለፍ/ቤት የሚቀርብ **ሥ**ነድ ማዘ*ጋ*ጀትና ሶስተኛ ወንኖችን በመወከል በፍ/ቤት ፊት ቀርቦ መከራከርና ማናቸውንም አይነት የህግ ምክር አገልግ

Competence of advocates with the services they render;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 49/3/1 of the 2003 Revised Constitution of the Benishangul Gumuz Regional State, it is here by proclaimed as follows:

PART ONE GENERAL

1. Short title

This proclamation may be cited as the "Benishangul Gumuz Regional State Courts Advocates Licensing and Registration proclamation No. 59/2006."

2. Definitions

In this proclamation, unless the context requires otherwise:

- "Court" means Benishangul Gumuz Regional Courts and other judicial organs.
- 2. "" Advocacy service" means the preparation of contracts, memorandum of association, document of amendment or dissolution, of same, or documents to be adduced in court, litigation before court on behalf of third parties, and includes rendering any legal consultancy services for consideration or without consideration or for direct or indirect future consideration.

- 3. "ጠበቃ" ማለት የጥብቅና ሙ□ አንልግሎት ለመሰጠት ስሙ በመዝንብ የተመዘንበ የህግ ባለሙያ ነው።
- 4. "የሕግ ጉዳይ ፀሐፊ" የሕግ ምክርና አስተያየትን በመስጠትና ህግ ነክ ስነዶችን በማዘ*ጋ*ጀት ጠበቃውን የሚያግዝ ሰው ነው።
- 5. "ደንበኛ" ማስት ስለራሱ ወይም ስለሴላ ሰው ጉዳይ ማንኛውንም የጥብቅና አንልግሎት ለማግኘት ከጠበቃ *ጋር* የተዋዋለ ወይም የጉዳዩን ፍሬ ነገር ለጠበቃ ያስረዳ ሰው ነው።:
- 6. "ቢሮ" ወይም"ኃላፊ" ማስት የቤኒሻንጉል ቶሙ□ □ልላዊ መንግስት ፍትህ ቢሮና የቢሮ ኃላፊ ነው።
- ₇."መዝንብ" ማለት ጠበቆች የሚመዘንቡበትና በቢሮው የሚጠበቅ ሪክርድ ነው።
- 8. ."ሰው_" ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።

ክፍል ሁለት ስለ ፌቃድ አሰጣጥና ስለ ጠበቆች ምዝ*ገ*ባ ₃. ፌቃድ ስለማስፌለጉ

- የጥብቅና አንልግሎት ለመሰጠት የሚፌልግ ጣንኛ□-ም ኢትዮጵያዊ የጥብቅና ስራ ፌቃድ ሲኖረው ይንባል፣
- 2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1./ የተመለከተው ቢኖርም የሚከተሉት ሰዎች ያለ ጥብቅና ፌቃድ አገልገሎት መሰጠት ይችላሉ::

- 3."Advocate" means a lawyer whose name is registered in a register in order to render advocacy services.
- 4. "Law clerk" is a person who assists an advocate in the drawing up of legal document and rendering of legal advice.
- 5. "Client"" means a person who enters in to contacts with an advocate to obtain advocacy service for himself or of a third party or who tells the facts of the case to an advocate.
- Bureau''' or "Bureau Head"' means the Benishangul Gumuz Regional State justice Bureau and Bureau Head.
- 7. "Register" means a record where in advocates are registered and kept by the Bureau.
- 8. "Person" means any natural or judicial person.

PART TWO

Licensing and Registration of Advocates

3. Requirement of license

- Any Ethiopian who wishes to render advocacy services shall hold a license.
- 2. Notwithstanding the provisions of sub-Article (1) of this Article the following person may render advocacy services without a license.

- ሀ/ ስለ ራሱ ጉዳይ የሚከራክር ሰው፣
- ስ/ □ስ □ት□ ስትዳር ጓደኛው፣ ስውላጆቹ፣ ስአያቶቹ፣ስእህቶቹ፣ስወንድሞቹ፣እንዱ ሁም ሞግዚት ወይም አሳዳሪ ስሆነው ስው የሚከራክር ስው፣
- ሐ/ ከሥራው *ጋር* በተያያዘ ጉዳይ የሚከራከሩ በየደረጃው ያ<mark>ሱ የክልል</mark> ዐቃብያኒ፣
- መ/ የግል ድርጅት ወይም ኩባንያ በፍርድ ቤት ለመወክል ሥልጣን ተሰጥቶት ጉዳዩቹን በሚመለከት የሚከራከር ጣንኛውም የድርጅቱ ኃላፊ ወይም ሽሪክ፣
- ሠ/ የመንግስት መ/ቤት ወይም የልጣት ድርጅትን በሚመለከት የሚከራከር ማንኛውም የመንግስት መ/ቤት ወይም የልጣት ድርጅት ባለስልጣን ወይም ኃላፊ ማህበሩ የሚወከለው ሰው፣
- ረ/ ማንኛውም የሥራተኛ ማህበር *መሪ* ወይም ማህበሩ የሚወክ**ለ**ው ሰው፣

*ማ*መልከቻ፣

- ፤ የጥብቅና *ሌቃ*ድ ለማግኘት የሚቀርብ ማመልከቻ ለዚህ ተግባር በቢሮው በተዘ*ጋ*ጀው ቅጽ ተሞልቶ ይቀርባል፣
- ፪ አመልካቹ ከጣመልክቻው *ጋር* የሚከተሉትን **ሆነዶች ጣቅ**ሬብ ይኖርበታል፤
 - ሀ/ የትምህርት ማስረጃውን፣ ስ/ ከቀድሞ አሰሪው ስለ ሥነ-ምግባሩ ወይም ስለ ሥራው አፌጻጸም የሚገልጽ ደብዳቤ፣

- a/ a person who pleads his own case;
- b/ a person who pleads, with out payment the causes of his/her spouse, parents, children, grand parents, sisters, brothers or of a person to whom he is a tutor or guardian;
- c. a Regional prosecutor of different level pleading in his official capacity;
- d/ ahead or a shareholder or a partner of a private organization or company who pleads the cause of the organization or company holding a power of attorney to represent in court;
- e. an official of a public body or a public enterprise or a person designated by him who pleads the action of such public body or public enterprise;
- f. any trade union leader or a person designated by the union.

4. Application for license

- 1. An applicant for advocacy license shall be made in a form designed for such purpose by the Bureau.
- The applicant shall submit the following documents together with his application:
 a/ credentials;
 - a letter from his former employer regarding the applicants conduct or performance;

- ሐ/ እንደአስፈላጊነቱ ፊቃድ ለማግኘት የሚሰጠው የሙያ መግቢያ ፊተና ማስፉን የሚያሳይ ማስረጃ፣
 - መ/ የፈቃድ ክፍያ መሬጸሙን የሚያሳይ ማስረጃ፣
 - ፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፪/ ሐ የሚቀርብ ሥርቲፊኬት ዋጋ የሚኖረው ፈተና ማስፉ በታወቀ በአንድ አመት ጊዜ ውስጥ ካቀረበ ብቻ ነው፣

*፟*ዸ. *ፌቃ*ድ ስለመስጠት፣

- §. ቢሮው የጥብቅና *ኤቃ*ድ ማመልከቻ በአንቀጽ § መሠረት ተሞልቶ ሲቀርብ ከ20 ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ ተንቢውን ውሳኔ መስጠት አለበት፣
- ፪.በፈቃድ ላይ የሚጠቀሱት የሚከተሉትን ይጨምራል፣
 - ህ/ የጠበቃውን ሙሉ ስምና ዜግነት፣ ስ/ መደበኛ የመኖሪያ ስፍራና *የሥራ* አድራሻ፣
 - ሐ/ የፌቃድ ዓይነት፣
 - መ/ የፈቃድ ሰሜውን ስምና ፊርጣ፣ ፫. ቋሚ ሥራ ሳሰው ሰው የጥብቅና ፈቃድ አይሰጥም፣
 - *፯. የልቃ*ድ እድሳት፣
 - ፩. የጥብቅና ፌቃድ በየዓመቱ መታደስ አ**ለ**በት፣

- c evidence showing that the applicant has passed the entry examination set for the license he applies for as deemed necessary;
- d. evidence showing that the applicant has paid the required fee.
- 3. A certificate produced in accordance with sub Article 2/c/ of this Article shall be valid only where it is produced with in one year as of the date of knowledge of passing the exam.

5. Issuance of License

- 1. Where the Bureau finds that the application made for a license is in full compliance with the provisions of Article 4 of this proclamation, it shall render its decision within a period of not more than twenty days.
- 2. The license shall include the following particulars:
- a/ the name and nationality of the advocate:
- b/ addresses of the advocate's residence and place of business;
- c/ type of the license;
- d/ Name and signature of the issuing officer;
- 3. a license may not be issued to a person who has another permanent job.

6. Renewal of license

1. A license shall be renewed annually;

- - ፫. አመልካች በዚህ አዋጅ መሠረት በሚወጣው ደንብ የሚወሰነውን የማሳደሻ ክፍያ ይክፍላል::

፯. <u>የፊቃድ ዓይነቶች፣</u>

በቢሮው የሚሰጡ የሚክተሉት ሁለት ዓይነት የጥበቅና ፈቃዶች ይኖራሉ፣ ሀ/ የክልሱ ማንኛውም ፍርድ ቤቶች የአንደኛ ደረጃ የጥበቅና ሥራ ፈቃድ፣ ለ/ የክልሱ ወረዳ ፍርድ ቤቶች የሁለተኛ ደረጃ የጥበቅና ሥራ ፈቃድ፣

፰. <u>በክልሉ በማንኛውም ፍርድ ቤቶች</u> የአንደኛ ደረጃ የጥብቅና *ሥራ ልቃ*ድ፣

- ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን
 መስፌርቶች ያሟላ ማንኛውም
 ኢትዮጵያዊ ዜጋ በክልሉ በማንኛውም
 ፍርድ ቤቶች የአንደኛ ደረጃ የጥብቅና
 ሥራ ፌቃድ ይሰጠዋል፣
- ሀ/ በሕግ ሕውቅና ካፓን የትምህርት ተቋጣት በሕግ ዲግሪ የተመረቀና የኢትዮጵያ መሠረታዊ ሕጕችን የሚያውቅ በሙያው ቢያንስ አራት ዓመት ያገለገለ ወይም

- 2. An application for renewal of a license shall be submitted on moth before the expiry of the one year period for which it is issued;
- **3.** An applicant shall pay the renewal fee determined by a regulation to be issued in accordance with this proclamation.

7. Types of license

There shall be the following two types of license to be issued by the Bureau:

- a/ First class regional courts advocacy license;
- **b**/ Second class regional woreda courts advocacy license.

8. Regional courts first class advocacy license

- Any Ethiopian who fulfills the requirements specified herein under shall be issued with first class advocacy license of regional courts of all levels;
 - a/ Where he has a degree in law from a legally recognized educational institution, knows the basic laws of Ethiopia and has a minimum of four years relevant experience; or

- ስ/ በሕግ ትምህርት ዕውቅና ካፓን የትምህርት ተቋም በሕግ በዲፕሎጣ ተመርቆ የኢትዮጵያ መሠረታዊ ህሎች የሚያውቅ በወረዳ ፍርድ ቤትና ከዛ በላይ በዳኝነት ወይም በዐቃቤ ሕግነት ቢያንስ ከስድስት ዓመት ሳሳነስ ጊዜ ሲሰራ ቆይቶ የስቀቀ ወይም
- ሐ. በሕግ ዕውቅና ካገኘ የትምህርት ተቋም በሕግ በዲኘሎጣ ተመርቆ የኢትዮጵያ መሠረታዊ ህሎችየሚያውቅ በመንግስት መ/ቤት ወይም ከታወቀ ድርጅት በሕግ አገልግሎት ኃላፊት ወይም ሠራተኛነት፣ በሕግ አማካሪነት ወይም በነገረ-ፌጅነት ቢያንስ ስምንት ዓመት ያገስገለ ወይም
- መ. በሕግ ዕውቅና ካፓኑ የትምህርት ተቋጣት በሕግ ስርቲፍኬት ተመርቆ የኢትዮጵያ መሠረታዊ ህግች የሚያውቅ፣በወረዳ ፍርድ ቤት ወይም ከዚያ በላይ በዳኛነት ወይም ዐቃቤ ሕግነት ቢያንስ ከአስር ዓመት ሳሳነስ ጊዜ ቆይቶ የስቀቀ
- ሠ. በሕግ ዕውቅና ካንኙ የትምህርት ተቋጣት በሕግ ስርቲፍኬት ተመርቆ የኢትዮጵያ መሠረታዊ ህጕች የሚያውቅ፣በመንግስት መ/ቤት ወይም ከታወቀ ድርጅት በአጣካሪነት ወይም፣በነገረ-&ጂነት ወይም፣በሕግ

አገልግሎት ኃላፊነት ወይም ሠራተኝነት ቢያንስ አስራ ሁለት ዓመት በሙያው ደኅለነለ፣

- b. Where he has a diploma in law from legally recognized educational institution, knows the basic laws of Ethiopia and has a minimum of six years experience as a judge or public prosecutor at woreda and above levels; or
 - c. Where he has a diploma in law from legally recognized educational institution knows the basic laws of Ethiopian and has a minimum of 8 years experience as Head of legal service or worker, legal consultant or attorney of Government or privet Institution;
 - d. Where he has a certificate in law from legally recognized educational institution knows the basic laws of Ethiopian and has a minimum of ten years experience as a judge or public prosecutor at woreda or above levels;
 - e. Where he has a certificate in law from legally recognized educational institution knows the basic laws of Ethiopian and has a minimum of twelve years experience as legal consultant or attorney or a Head of legal service or worker of Government or known enterprises.

- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ ከተዘረዘሩት መስፈርቶች በተጨማሪ ማንኛውም የጥብቅና ሥራ ፌቃድ አመልካች የሚከተሉትን አሟልቶ ሲገኝ የጥብቅና ሥራ ፌቃድ ይሰጠዋል። ሀ. ሰፍትህ ሥራ አካሄድ መልካም ሥነ-ምግባር ያለው፣
- ለ. ምግባረ ብልሹነት በሚመለከት ወንጀል ተከሶ ያልተቀጣ፣
- ሐ. ለደረጃው የተሰጠውን የጥብቅና መግቢያ ፌተና ያለፌ፣
- መ. የሙያ ኃላፊነት መድህን ዋስትና መግባቱ የሚያሳይ ማስረጃ ያቀረበ፣

፱. <u>የወረዳ ፍርድ ቤቶች የሁለተኛ ደረጃ</u> የጥብቅና *ሥራ* ፊቃደ፣

- § ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን መስፈርቶች ያሟላ ማንኛውም ኢትዮጵያ ዜጋ በክልሱ ወረዳ ፍርድ ቤቶች የሁስተኛ ደረጃ የጥብቅና ሥራ ፈቃድ ይሰጠዋል።
 - ሀ. በሕግ ዕውቅና ካንኙ የትምህርት ተቋጣት በሕግ ዲግሪ የተመረቀ የኢትዮጵያን መሠረታዊ ህጕች የሚያውቅና በሙያው ቢያንስ ሁለት ዓመት ያገለገለ
- ስ. በሕግ ትምህርት ዕውቅና ካገኘ የትምህርት ተቋም በሕግ በዲኘሎማ የተመረቀ የኢትዮጵያን መሠረታዊ ህሎች የማደሙቅና በሙደሙ በደንስ አራት
- ህንች የሚያውቅና በሙያው ቢያንስ አራት ዓመት ያንስንለ፣ወይም

- 2. In addition to the requirements specified under sub-Article /1/ any applicant who fulfills the requirements specified here in under shall be issued with an advocacy license:
 - a. Whose code of conduct is suitable for a assisting in the proper administration of justice?
 - b. Who is not convicted and sentenced in an offense showing an improper conduct;
 - c. who has passed the advocacy entrance examination set for the license applied for;
 - d. who provides documents showing that he has entered a professional indemnity insurance police.

9. Woreda Courts Second Class Advocacy License

- Any Ethiopian who fulfils the requirement specified herein under shall be issued with woreda courts second class advocacy license.
 - a. Where he has degree in law from legally recognized educational institution, knows the basic laws of Ethiopia and has a minimum of two years relevant experience; or
 - b. where he has diploma in law from legally recognized educational institution, knows the basic laws of

- ሐ. በሕግ ዕውቅና ካፖኑ የትምህርት ተቋማት በሕግ በሰርቲፍኬት የተመረቀ የኢትዮጵያን መሠረታዊ ህሎች የሚያውቅ በመንግስት መ/ቤት ወይም በታወቀ ድርጅት በሕግአገልግሎት ኃላፊነት ወይም ሠራተኛነት በሕግ አማካሪነት ወይም በነገረ-ፈጂነት ቢያንስ ስድስት ዓመት ያገለገለ፣
- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ ከተዘረዘሩት መስፌርቶች በተጨማሪ ከዚህ በታች የተዘረዘሩት ማሟላት ይገባል፣
 - u. ሰፍትህ ሥራ አካሄድ መልካም ሥነ-ምግባር ያስው፣
 - ለ. ምግባረ ብልሹነት በሚመለከት ወንጀል ተከሶ ያልተቀጣ፣
 - ሐ. ለደረጃው የተሰጠውን የጥብቅና መግቢያ ፊተና ያለፌ፣
 - መ. የሙያ *ኃ*ላፊነት መድህን ዋስትና መግባቱ ማስረጃ ያቀረበ፣
 - ፲. <u>ለጥብቅና ሙያ መግቢያ ፌተና</u> ስለመቀመጥ፣
- 1 በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፯ ሕና ፱ መሠረት የጥበቅና ሥራ ፌቃድ የሚጠይቀውን መስፌርት የሚያሟሉ ማንኛውም ኢትዮጵያዊ የፌተና መመዝገቢያ ክፍያ ፌጽሞ የጥበቅና ሙያ መግቢያ ፌተና መውስድ ይኖርበታል፣

- Ethiopia and has a minimum of four years experience; or
- c. Where he has a certificate in law from legally recognized educational institution knows the basic laws of Ethiopia and has a minimum of six years experiences as a Head of legal service or worker or legal consultant or attorney;
- 2. In addition to the requirements specified under sub- Article /1/ the following requirements should be fulfilled:
- a. whose code of conduct is suitable for assisting in the proper administration of justice;
- b/ who is not convicted and sentenced in an offense showing an improper conduct;
- c/ who has passed the advocacy entrance examination set for the license applied for;
- d/ who provides document showing that he has entered a professional indemnity insurance policy.

10. Sitting for Advocacy Entrance Examination

1. Any Ethiopian who fulfills the requirements of the Article 8 and 9 of this proclamation and wishes to obtain an advocacy license shall, take the advocacy entrance exam having paid the registration fee for same.

2 በሀገሪቱ ወይም በክልሉ ከፍተኛ ህርት ተቋም ውስጥ በሕግ ቢያንስ በረዳት ሴክቸረርነትወይም የመጀመሪያ ዲግሪ ኖሮት በክልሱ ከፍተኛ ፍ/ቤት እና ከዚህ በላይ በዳኝነት ወይም በዐቃቤ ሕግነት ወይም በታወቀ የመንግስት መ/ቤቶችና የልጣት ድርጅቶች በሕፃ አማካሪነት እና በነገረ-ፈጂነት ያገለገለ ማንኛውም ሰው ሥራውን በስቀቀ በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ የጥብቅና ማመልከቻ PVG ፊቃድ የጥብቅና መግቢያ ፈተና ሕንዲወስድ **አይ**ንደድም።

፲፩. ቃለ-መሃላ ስለመፈጸም፣

ማንኛውም ፌቃድ የሚሰጠው ጠበቃ የሚከተሰው ቃለ-መሐሳ በጽሁፍ ያረ*ጋ*ግጣል።

ሕ Ъ		ቀን
19	<i>0</i> /gv	

በፍትህ ቢሮ የጥብቅና ፈቃድ ስቀበል በሙያዬ በቅንነትና በታማኝነት በመስራት የምወክላቸውን የደንበኞቼን በሚፈቅደው መጠን ሳስከብር ከተከራካሪዎችና በልደረቦቼ ከ*ው* ያ በመግባባት ልሰራና ስፍርድ ቤቶች ተ*ገ*ቢውን ክብር በመስጠት ለህግ መከበር *አጋ*ዥ *ስመሆን ቃ*ል *እ*ጣለሁ።

2. Any person who has taught law in Ethiopia higher education institution at least as an assistance lecturer or has served, holding a degree in law, as a judge or public prosecutor in regional high court or above or a legal consultant and attorney in known government organs and public enterprises may not be required to take an examination where he applies for a license within a period of one year from the termination of his employment.

11. Taking an Oath

Any advocate shall take in writing the following oath;

I ------ when taking this license from the Justice Bureau this ------ day of ------ 19 -----, promise that i will, with honesty and good faith defend the causes of my clients in accordance with the law, work with understanding with my opponents and colleagues, and give due respect to courts and be help full for /to the rule of law.

፲፪. የጥብቅና ፌቃድ ደረጃን

ስለማሻሻል ፣

- ፪ በዚህ አንቀጽ የተመለከተው የአንደኛ ደረጃ የጥብቅና አመልካች ደረጃው ሕንዲሻሻል የመጠየቅ መብት የሚኖረው ፤
 - ሀ/ በሕግ ትምህርት ዕውቅና ካገኘ የትምህርት ተቋም በሕግ በዲኘሎጣ የተመፈቀ በጥብቅና ሥራ ልቃድ ሙያው ቢያንስ አራት ዓመት ያገለገለ፣ ሆኖ ሲገኝ፣ ለ/ በሕግ ዕውቅና ካገኙ የትምህርት ተቋጣት በሕግ በሰርቲፍኬት የተመፈቀ በያዘው የሁለተኛ የጥብቅና ሥራ ልቃድ

፲፫. ፈቃድን ስለመመለስ፣

- ፤ ማንኛውም ጠበቃ ከሙያው ውጭ ከሆነ
 ሥራ በዋነኝነት የተሰማራ እንደሆነ ወይም
 በሴላ ማናቸውም ምክንያት ሙያዊ
 አንልግሎት ለመስጠት ያልቻለ እንደሆነ
 ፊቃዱን እንደሁኔታው ስተወሰነ ጊዜ ወይም
 በቋሚት ለቢሮው ይመልሳል።
- ፪ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ መሠረት ፈቃዱን የመለሰ ጠበቃ ፈቃዱን ሕንዲመልስ ያስገደደው ምክንያት ሕንዳበቃ ወይም ሕንደተወገደ ከሥራው ተለይቶ በቆየበት ጊዜ በሥነ ምግባር ጉድለት ሲያስጠይቀው የሚችል ጥፋት ካልፌጸመ ፌቃዱ ሲወሰድ ይችላል፣

12. Up grading of the Advocacy License.

- 1. Any person who holds the second class advocacy license can request for the first class advocacy license.
- 2. An applicant shall have a right to request for upgrading where;
 - a. Where he has a diploma in law from legally recognized educational institution and has a minimum of four years experience as advocate;
 - b. Where he has a certificate in law from legally recognized educational institution and has a minimum of seven years experience as second class advocate.

13. Returning a License

- 1. Any advocate shall return his license to the Bureau temporarily or permanently as the case may be where he is mainly engaged in an activity outside his profession or is not in position to render his services on any other ground.
- 2. An advocate who has returned his license in accordance with sub Article /1/ of this Article may, re-take same up on termination or removal of the cause which compelled him to return his license, provided that he has not committed any fault which would make him liable for breach of discipline.

፲፬. ፈቃድን ስለማገድ ወይም ስለመሰረዝ፣

- § ይህን አዋጅ ወይም በዚህ አዋጅ መሠረት የሚወጡ ደንቦችንና መመያዎችን ወይም የጠበቆች የሥነ-ምግባር ደንብ የጣስ ጠበቃ ሕንደሁኔታው ፊቃዱ ሲታንድ ወይም ሲሰረዝ ይችላል፣
- ፪ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ አጠቃላይ አነ*ጋገ*ር ሕንደተጠበቀ ሆኖ ቢሮው ከሚከተሉት ሁኔታዎች በአንዱ ፈቃዱ ሲሰርዝ ይችሳል፣

 - ስ/ ስጥብቅና ሙያ ብቃት የሴስው መሆኑን በሚያሳይ የወንጀል ድርጊት ተከሶ በፍርድ ቤት ጥፋተኛነቱ የተረ*ጋገ*ጠ ሕንደሆነ
 - ሐ/ ከተሰጠው የጥብቅና ሥራ ፌቃድ ደረጃ በላይ ሲሰራ የተ*ተኘ* እንደሆነ፣
 - መ/ ጣንኛውም ዓይነት የጣጭበርበር ድርጊት ወይም የሙያ ሥነ-ምግባር በከባድ ሁኔታ በመተሳለፍ የጥብቅና ሥራ ጣካሄዱ የተረጋገጠ እንደሆነ፣

14. Suspension or Revocation of License

- A license may be suspended or revoked, as the case may be, where an advocate violates this proclamation or regulations and directives issued in accordance with this proclamation or Advocates' Ethical Regulations.
- 2. Without prejudice to the generality of sub-Article /1/ of this Article the Bureau may revoke a license on one of the following grounds:
- a/ Where the license is obtained with fraud/ deceit or by producing falsified document or information;
- b/ Where the advocate is charged with an offense showing his in competence to continue practicing and found guilty there of;
- c/ Where the advocate is found practicing in a court for which he is not licensed;
- d/ Where it is an ascertained that he is found practicing by any sort of deceitful activity or in gross transgression of Advocates' Ethical Regulation;

ሠ/ ከጥብቅና *ሙያ* በ*ታገ*ደበት ወቅት የጥብቅና *ሙያ አገልግሎት መ*ስጠቱ የተረ*ጋገ*ጠ *እን*ደሆነ፣

ረ/ ሰራሱ ወይም ሰሴላ በአ*ገ*ናኝ አማካኝነት ሥራ ለማግኘት ገንዘብ የሰጠ ወይም ለመስጠት የምክረ እንደሆነ፣

ሰ/ ከጥብቅና *ሙያ ጋር* በግልጽ የሚ*ጋጭ* ወይም የማይጣጣም ተጨ*ማሪ ሥራ* ሲያክናውን የተገኘ እንደሆነ፣

፫. የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/ አጠቃላይ አነ*ጋገ*ር ሕንደተጠበቀ ሆኖ ቢሮው ከሚከተሱት ሁኔታዎች በአንዱ ፌቃዱ ሊያማድ ይችላል፣

ሀ/ ያለበቂ ምክንያት ፌቃዱን በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፩ መሠረት ያሳሳደስ ሕንደሆነ፣ ስ/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፮ ንዑስ አንቀጽ /፪/ የተመለከተውን በመተሳለፍ የጠበቃ ሬዳት አድርጐ ያሠራ ሕንደሆነ፣

፲፰. ስለመመዝገብ፣

ስምና *ሌቃ*ድ የተሰጠው ጠበቃ ዜማነት ዓይነት የፊቃድ መደበኛ የመኖሪያ የሥራ አድርሻውና ሴሎች በቢሮው የሚጠየቁ **አስፈላጊ** መረጃዎች የሚይዝ መዝገብ ይኖረዋል፣

- e/. Where he is found practicing an advocacy while suspended;
- f/ Where he gives or attempts to give money to a person with a view of securing a job for himself or another advocate through intermediary;
- g/ Where he carries out additional activity which is obviously conflicting or inconsistent with his profession;
- with out prejudice to the generality of sub- Article/1/ of this Article the Bureau may suspend a license on one of the following grounds;
- a/ Where he fails with out good cause to renew his license in accordance with Article 5 of this proclamation;
- b/ where he employs person not permitted to practice as advocate assistant in violation of sub Article/2/ of Article 16 of this proclamation.

15. Registration

1. There shall be a register in which the name and nationality of the advocate, license type, normal residence and usual place of business of the advocate and such other particulars, required by the Bureau are registered;

- ፪ ስሙ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፩/
 ሥር በተመሰተው መዝገብ ውስጥ
 ያልገባ ስው የጥብቅና አገልግሎት
 መስጠት አይችልም፣
- <u>፫</u> መዝገቡ ለሕዝብ ግልጽ ይሆናል፣

፲፮. <u>ከጠበቃው *ጋር* የሚሰሩ ሰዎችን</u> ስለ*መመዝገ*ብ፣

- § ማንኛውም ጠበቃ ወይም የጥብቅና አንልግሎት ድርጅት በሥራው የሚያግዙትን የሕግ ጉዳይ ፀሐፊዎች የሴሎች ሥራተኞች ስምና ኃላፊነት ቢሮው ለዚህ ጉዳይ በመደበው ባለስልጣን በጽሁፍ በማሳወቅ ያስመዘግባል፣
- ፪ ጣንኛውም ጠበቃ ከቢሮው ወይም
 በሕርሱ ከተወከሰ ባለስልጣን ፌቃድ
 ሳይተኝ፡-
- ሀ/ ከመዝገብ ስሙ የተፋቀ፣ ስ/ በጥብቅና ሙያ አገልግሎት የታገደ፣
 - ሐ/ በዲስኘሊን ጥፋት ከመ/ቤቱ የተባረረን ሰው፣
 - መ/ ምግባረ ብልሹነትን በሚመለከት ወንጀል ተከሶ የተፈረደበትን ወይም፣
 - ሠ/ በመንግስት ሥራ ተቀጥሮ የሚሰራ በሕግ ጉዳይ ፀሐፊነት መቅጠር አይችልም፣

- No person may render advocacy service unless he is registered in the register specified in sub- Article/1/ of this Article:
- 3. The register shall be open to the public.

16. Registration of persons working with the advocate

- 1. Any advocate or a law firm shall notify in writing to an official assigned, by the Bureau, for registration of the names and responsibilities of secretary typists, law clerks, assistant advocates and other employees working under his supervision.
- Any advocate may not, with out a prior consent of the Bureau or an official designated by him, employ the following persons as a law clerk:
 - a/ a person whose name is removed from the register;
 - b/ a person suspended from practicing advocacy;
 - c/ a person dismissed from office due to disciplinary infringement;
 - d/ a person charged for and convicted
 of an offense of improper
 conduct; or
 - e/ a public servant.

፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪
የተጠቀሰው ሕንዴተጠበቀ ሆኖ የሕግ
ትምህርት ወይም ስልጠና ወይም
ልምድ የሴሰው ሰው በሕግ ጉዳይ
ፀሐፊነት ሲቀጠር አይችልም፣

<u>ክፍል ሶሶት</u>

አስፈጻሚ አካላት

፲፯. <u>የቢሮው ሥልጣንና ተግባር፣</u>

- ፩ የጥብቅና ሥራ ፌቃድ ይሰጣል፣
 ጠበቆችን ይመዘማባል፣ የጥብቅና
 ፌቃድ ያድሳል፣ ያማዳል፣
 ይሠርዛል፣
- ፪ በዚህ አዋጅ መሠረት በሚወጣው ደንብ በሚወስነው መሠረት ለሚስጠው አገልግሎት ክፍያ ያስክፍላል።

፲፰. <u>የጥብቅና ሥራ ፌቃድ ገም*ጋ*ሚ</u> <u>ኮሚቴ፣</u>

የሚክተሉት አባላት የሚኖሩት የጥብቅና ሥራ ፌቃድ ገም*ጋ*ሚ ኮሚቴ ከዚህ በኋላ "ኮሚቴው" እየተባለ የሚጠራ በዚህ አዋጅ ተቋቁሟል።

- ሀ/ ከፍትህ ቢሮ ሁለት ተወካይ ስ/ ከጠበቆች ሁለት ተወካይ
- ሐ/ ከክልሱ ጠቅላይ ፍ/ቤት አንድ ተወካይ

3. Without prejudice to the provisions of sub-Article/2/ of this Article, a person who has no legal education, training or experience may not be employed as a law clerk.

PART THREE

Executive Organs

17. Power and Duties of the Bureau

- Register advocates, issue, renew, suspend or revoke license;
- 2. Charge fees, determined by the regulation to be issued in accordance with this proclamation for the service it renders.

18. License Evaluating Committee

- There shall be al license evaluating committee (here in after referred to as the "committee" composed of the following members:
 - a/ Two representatives of the Bureau;b/ Two representative of the advocates;c/ a representative of the regionalSupreme Court.
- 2. The term of office of a member of the committee shall be two years and the chair person of the designated by the Bureau from among the members.

19 **የኮሚቴ ሥልጣንና ተግባር**

- § የአመልካች ማስረጃ መርምሮ አመልካቹ ፌቃድእንዲሰጠው ወይምእንዳይሰጠው ሰቢሮው የውሳኔ ሀሳብ ያቀርባል፣
- አመልካቹ ለፍትህ ሥራ አካሄድ
 የሚስማማ የሥነ-ምግባር፣ብቃት ያለው
 መሆኑን ለማረ*ጋ*ገጥ ማንኛውንም ሰው
 መጠየቅ ወይም ማስረጃ አስቀርቦ
 መመርመር ይችላል።

ሺ የኮ<u>ሚቴው ስብሰባ፣</u>

- § ኮሚቴው እንደአስፈላጊነቱ በማናቸውም ጊዜ ሊሰበሰብ ይችላል፣
- ፪ ከኮሚቴው አባላት አብዛኞቹ ከተ*ገኙ* ምልዓተ-ጉባኤ ይሆናል፣
- ፤ የኮሚቴው ውሳኔዎች በስብሰባው በተ*ገ*ኙ አባሳት በድምፅ ብልጫ ይተሳሰፋል፣ሆኖም ድምፅ እኩል በእኩል የተክፈስ እንደሆነ ሰብሳቢው ወሳኝ ድምፅ ይኖረዋል፣
- ፬ በዚህ አንቀጽ የተደነገገው
 ሕንደተጠበቀ ሆኖ ኮሚቴው የራሱን
 የስብሰባ ሥነ-ሥርዓት ሲያወጣ
 ይችላል፣

19. Power and Duties of the Committee

- 1. Shall submit, after examining the supporting documents produced by the applicant, recommendation to the Bureau as to weather the applicant shall be issued with license or not.
- 2. May cause the production of any witness or evidence and examine same with a view to ascertaining the suitability of the advocate's character in assisting the administration of justice.

20. Meetings of the committee

- 1. The committee shall conduct its meetings as frequently as may be required;
- 2. There shall be a quorum where more than half of the members are present;
- 3. Decision of the committee shall be passed by a majority vote of members present at a meeting. In case of tie, however, the chair person shall have a casting vote;
- Without prejudice the provisions of this
 Article the committee may draw up its
 own rules of procedure.

ሺ፩. የጠበ**ቆች የዲስፒሊን ጉባዔ፣**

- ፪ የሚክተሉት አባላት የሚኖሩት የጠበቆች የዲስፒሲን ጉባዔ ከዚህ በኋላ "ጉባዔው" እየተባለ የሚጠራ ይሆናል፣
- ሀ/ ከፍትህ ቢሮ ሁለት ተወካዮች ስ/ ከጠበቆች ሁለት ተወካይ ሐ/ ከክልሱ ጠቅላይ ፍ/ቤት አንድ ተወካይ
- 2 የአንድ አባል የሥራ ዘመን ሁለት ዓመት ሲሆን የጉባዔ ሰብሳቢ ከአባሳቶቹ ውስጥ በቢሮው ይሰየማል፣

፳፪. <u>የጉባዔው ሥልጣንና ተግባር፣</u> *ጉ*ባዔው፣

- ፩ ይህን አዋጅ ወይም በዚህ አዋጅ መሠረት የሚወጣው የሥነ-ምግባር ደንብ ወይም መመሪያ በመተሳሰፍና በጠበቃ ሳይ የሚቀርቡ ክሶችን ተቀብሎ ያጣራል፣ይመረምራል፣
- ፪ በጠበቃው ላይ የቀረበውን ክስ ስማየት የሚያበቃ ማስረጃ መኖሩን ሲያረጋግጥ ጠበቃው መልሱን በ30 ቀን ውስጥ ሕንዲያቀርብ በመጥሪያው ላይ በመግስጽ ክሱን ለጠበቃው ይልካል፣

21. Advocates disciplinary council

- There shall be Advocates disciplinary council (here in a after referred to as "the council") composed of the following members:
- a/ Two representatives of the Bureau;
- b/ Two representatives of the Advocates;
- c/ a representative of regional Supreme Court.
- 2. The term of office of a member shall be two years and the chairperson of the council shall be designated by the Bureau from among the members thereof.

22. Power and duties of the council

The council:

- Shall, investigate a charge brought against an advocate violating the provisions of this proclamation or the advocates' code of conduct or directives issued in accordance with this proclamation;
- 2. Shall, where it ascertains that there is adequate evidence to entertain the charge, send the charge to the advocate notifying him in the summons to appear with his reply with in 30 days.

- 1 ክሱ ተንቢ ካልሆነ ወይም በበቂ ማስረጃ ካስተደንፈ ክሱን

በመሠረዝ ጠበቃው ከክሱ እንዲሰናበት፣

- 2. ክሱ ተ*ገ*ቢና በ<mark>ማ</mark>ስረጃ የተደገራ ከሆነ እንደጥፋቱ ክብደት፡-
 - ህ/ ሰጠበቃው የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ሕንዲሰጠው፣
 - ስ/ ጠበቃው በዚህ ጉዳይ ላይ በፍ/ቤት ያልተቀጣ ከሆነ ስሁስት ዓመት በጥብቅና ፌቃድ ሕንዳይስራበት፣
 - ሐ/ ከብር 5000/አምስት ሺህ ብር/ በማይበልጥ 7ንዘብ እንዲቀጣ፣ መ/ ፈቃዱ እንዲሰረዝ ይደረ*ጋ*ል፣

ሠ/ ኮሚቴው ተገቢ ነው ያሳቸውን <mark>ሴሎ</mark>ች ውሳኔዎች *እንዲ*ሰጥ ውሳኔ ሀሳቡን **ሰ**በሳይ ኃላፊ ያቀርባል፣

- ፬. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፫/ መሠረት ተንቢውን ውሳኔ እስኪወሰድ ድረስ የጥብቅና ፈቃዱ ሲያማድ ይችላል።
- ጀ. አስፈላጊ ሆኖ ሲ*ገ*ኝ በጠበቃው ላይ የሚጣሰውን ቅጣት መጠን ለመወሰን የወንጀል ሪከርድ የጠበቃውን የግል ማህደር ወይም ሴላ ተመሳሳይ ማስረጃ መስማትና መመርመር ይችላል፣

- shall submit, after examine the charge brought and evidence produced against the advocate and the advocate's replay and evidence there to, the following recommendations to the Bureau:
- acquittal of the advocate, by dismissing the charge, where the charge is improper or is not supported by evidences;
- 2. where the charge is proper and supported by evidence according to the gravity of the offense:
 - a/ a written warring to be give to him;
 - b/ To suspend him for a period of two years when the advocate is not punished by the court;
 - c/ To impose a fine not exceeding birr 5,000;
 - d/ to revoke his license;
 - e/ To give such other appropriate decisions.
- may temporarily suspend the license until such time that an appropriate decisions is given as per sub- Article/3/ of the Article;
- 5. may examine where demand necessary, the antecedent and personal file of the advocate or any other similar evidences in determining the magnitude of the penalty to be imposed;

- ፤.በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /፫/ መሠረት የተሰጠው ማንኛውም ውሳኔ በጠበቃው የግል ማህደር ውስጥ ሕንዲመዘንብ ይደረጋል፣
- ፯. የጠበቆች የሥነ-ምግባር ብቃት የሚጕስብትበትንና የጥብቅና ሙያ የሚጠበቅበትን ሁኔታ ሕያጠና ሰቢሮ ሀሳብ ያቀርባል፣
- ፰. የቀረበውን ማንኛውም ክስ ክሱ በቀረበ ከስድስት ወር ባልበሰጠ ጊዜ ውስጥ የመጨረሻ የውሳኔ ሀሳብ ሰቢሮው ያቀርባል።

በዚህ ውስጥ ጉዳዮን ለማጠናቀቅ የማይችልበት በቂ ምክንያት ሲያጋጥም ምክንያቱን በጽሁፍ በመግለጽ ከሶስት ወር የማይበልጥ ተጨማሪ ጊዜ እንዲፌቀድስት ቢሮውን በጽሁፍ መጠየቅ ይችላል።

፳፫. <u>የንባዔው ስብሰባ፣</u>

- § ንባዔው እንደአስፈላጊነቱ በማናቸውም ጊዜ መሰብሰብ ይችላል፣
- ፪ ከንባዔው አባላት አብዛኞች ከተ*ገኙ* ምልአተ-ንባዔ ይሆናል፣
- ፫ የጉባዔው ውሳኔዎች በድምፅ ብልጫ ያልፋሉ፣ሆኖም ድምጹ እኩል በእኩል የተከፈለ እንደሆነ ሰብሳቢው ወሳኝ ድምፅ ይኖረዋል።

- Shall cause the recording of any decision approved by the Bureau given as per sub- Article /3/ of this Article in the personal file of the advocate;
- Shall undertake studies and submit recommendations to the Bureau on ways of enhancing and the observance of professional conduct;
- 8. Shall submit to the Bureau a recommendation regarding the final decision on any charge within a period not exceeding six month. When there are sufficient grounds for failing to dispose of the case within such time, the council may request the Bureau in writing for an additional time not exceeding three months stating the reason there in.

23. Meetings of the Council

- 1. The council shall conduct meeting as frequently as required.
- 2. There shall be a quorum where more than half of the members are present.
- 3. Decisions of the council shall be passed by a majority vote of members present at a meeting. In case of a tie, however, the chairperson shall have a casting vote.

4. በዚህ አንቀጽ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ጉባዔው የራሱን የስብሰባ ሥነ ሥርዓት ሲያወጣ ይችላል፣

ጀ፬ የቢሮው ሥልጣን፣

- 1. ቢሮው በአንቀጽ 08 ንዑስ
 አንቀጽ ፝፞፞ አመይም በአንቀጽ ፭፮ ንዑስ
 አንቀጽ ፫/ሠ መሠረት ከኮሚቴው
 ወይም ከጉባዔው የቀረበውን የውሳኔ
 ሃሳብ ከመረመረ በኋላ ተገቢውን
 ውሳኔ ይስጣል፣
- 2. ኮሚቴው ወይም ጉባዔው በአማባቡ ያሳጣራው ወይም ያሳጠነው ፍሬ ነገር ወይም ማስረጃ ካለ ይኽው ተጣርቶ ወይም ተገናዝቦ እንዲቀርብ ለኮሚቴው ይመልሳል፣
- ፳፭. <u>የጥብቅና ሙያ መግቢያ ፈተና</u> <u>አዘ*ጋ*ጅና የችሎታ ብቃት መለኪያ</u> <u>ቦርድ</u>፣
 - *፩ የሚከተሉት* አባ**ሳ**ት የሚኖሩት የጥብቅና *ወ*ዑ.ያ 0070.S ፊተና የችሎታ ብ*ቃ*ት መለኪያ አዘ*ጋ*ጅና **ሕየተባለ** ቦርድ ከዚህ በኋላ ቦርድ የሚጠራ ቦርድ ተቋቁጧል። ሀ/ የቢሮው ሶስት ተወካይ ስ/ የጠበቆች ማህበር ተወካይ ሐ/ የክልሱ ጠቅሳይ ፍ/ቤት ተወካይ

 without prejudice to the provisions of this Article the council may draw up its own procedure.

24. Power of the Bureau

- The Bureau shall, after considering the recommendations submitted to him by the committee or the council in a accordance with sub - Article /1/ of Article 18 and sub- Article /3/ /e/ of Article 21 respectively, decided as appropriate;
- He may direct the recommendation for reconsideration by the committee or the council where he is of opinion that certain facts or evidences have not been considered by same.

25. Advocacy Entrance Exam Setting and Competence Certifying Board

- There shall be an advocacy entrance exam setting and competence certifying "Board" / here in after referred to as the "Board" / composed of the following members.
 - a/ Three representatives of the Bureau;
 - b/ a representatives of the advocates' association;
 - c/ a representatives of the Regional Supreme Court.

፪ የአንድ አባል የሥራ ዘመን አምስት ዓመት ሲሆን የቦርዱ ሰብሳቢ በቢሮው ይመረጣል፣

፯፮. <u>የቦርድ ሥልጣንና ተግባር</u> ቦርድ፣

- ፤ ከቢሮው ወይም በእርሱ ከሚወከል
 ባለሥልጣን ጋር በመመካከር በየዓመቱ
 የጥብቅና ችሎታ መመዘኛ ፈተና
 ሕንዲዘጋጅ በተወሰነ ጊዜና ቦታ
 ስአመልካቶች ይሰጣል፣
- ያ የተፈና ወረቀቶች ያርጣል፣ ሰጣሰፍ የሚያበቃውን ነጥብ ይወስናል፣የፈተናውን ውጤት ሰቢሮው አቅርቦ ሲጸድቅ ውጤቱን በይፋ ያስታውቃል፣
- ፫ የሥነ ሥርዓት ደንብና መመሪያ ያዘ*ጋ*ጃል፣ ሰቢሮው ያቀርባል፣ ሲጸድቅ በሥራ ሳይ ያውሳል።

፯፯. <u>በቢሮ ውሳኔ ላይ ስለሚቀርብ</u> ይግባኝ

- ፴ ቢሮው የሰጠው ውሳኔ ስህተት ያለበት
 ሆኖ ከተገኘ በውሳኔው ቅር የተሰኘ
 ወገን ውሳኔውን በደረሰው በሰላሳ ቀናት
 ውስጥ ይግባኝ ለክልሉ ከፍተኛ ፍ/ቤት
 ማቅረብ ይችላል፣
- ፪ ፍ/ቤቱ ወደ ፍራ ነንሩ ሳይ*ገ*ባ በሕግ ጉዳይ ሳይ ውሳኔ በመስጠት ጉዳዮን ወደ ቢሮው ይመልሰዋል፣

2. The term of office of a member shall be five years and the chair man of the board shall be nominated by the Bureau.

26. Power and Duties of the Board The Board

- 1. In consultation with the Bureau or an official delegated by him, prepare and give advocacy entrance exams to applicants at fixed place and time.
- Mark exam papers, determine the passmark and publicize result after submitting same for approval to the Bureau or an official delegated by him;
- 3. Issue and submit to the Bureau its own rules of procedure and implement same up on approval.

27. Appeal against the Decision of the Bureau

- The person who is aggrieved by the decision of the Bureau may, where the decision has an error of law, appeal to the Regional High Court within thirty day from receipt of such a decision.
- 2. The court shall decide on the question of law, without going in to the merit, and shall return same to the Bureau.

3.የቢሮው ውሳኔ የሕግ ስህተት ያለበት ሆኖ ከተገኘ ቢሮው የፍ/ቤቱን ውሳኔ መሠረት በጣድረግ ጉዳዩን እንደገና ሕንዲታይ ያደርጋል።

<u>ክፍል ሶስት፣</u>

ልዩ ልዩ ድ*ንጋጌዎች*

፯፯. የጠበቆች ግኤታዎች፣

ማንኛውም ጠበቃ፡-

- § ይህንን አዋጅና በዚህ አዋጅ መሠረት የሚወጣው ደንብና መመሪያ እና የሚሰጡትን ትዕዛዞችና ውሳኔዎች የማክበር፣
- ፪ ከደንበኛው ለሚቀበለው ማንኛውም ዓይነት ክፍያ ደረሰኝ *መ*ስጠት፣
- ፤ በደንበኞቹ ሳይ በሙያው ስሚደርስው የፍ/ብሔር ጥፋት ካሳ *እንዲሆን መ*ድህን መግባት አስበት፣
- ፬ ፌቃድ ሲያወጣ፣ሲያድስና ሲተካ በዚህ አዋጅ መሠረት በሚወጣው ደንብ መሠረት የሚፈለግበትን የፌቃድ ክፍያ የመክፈል ግዬታ አለበት።

፳፱. ቅጣት፣

በተሻሻለው የወንጀል ሕግ የበለጠ ቅጣት የሚያስቀጣ ካልሆነ በስተቀር ጣንኛውም ሰው በዚህ አዋጅ መሠረት ፌቃድ ሳያወጣ ወይም የጥብቅና ፌቃድ ሳያሳድስ የጥብቅና 3. error of law, the Bureau shall review the case on the basis of the decision of the court.

PART THREE

Miscellaneous Provisions

28. Duties of the Advocate

Any advocate shall have the duty to;

- Observe this proclamation, and regulation and directives to be issued in accordance with this proclamation and order and decision give there of.
- Give a receipt in respect of any consideration he receives from his client;
- Have an insurance policy, with a view to redressing any civil injury or harm to be incurred by his clients, due, to his professional default;
- 4. Pay the fees required, in obtaining, renewing and replacing a license, by the regulations to be issued in accordance with this proclamation.

29. Penalties

Unless the provision of the revised penal code provide amore severe penalty, any person who renders or attempts to render advocacy services አገልግሎት የሰጠ ወይም ለመስጠት የሞክሬ እንደሆነ ከብር 5 ሺህ ባላነስ እና ከብር 10 ሺህ ባልበለጠ የገንዘብ መቀጫ ወይም ከስድት ወር ባላነስ እና ከሁለት ዓመት ባልበለጠ እሥራት ይቀጣል።

፴. የመሽ*ጋገሪያ* **ድን**ጋኔ

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ŢΞ jiàs î የሰፈሩት ድንጋጌዎች ቢኖሩ Ŀv አዋጅ ከመውጣቱ በፊት በክልሉ ውስጥ ግል*ጋ*ሎት ሲሰጡ ስነበሩ ጠበቆች NH.v አዋጅ **እንደተሰጣቸው ይቆጠራል። ዝርዝሩ ይህንን** አዋጅ ለማስፈጸም በሚወጣ ደንብ ይወሰናል። ፴፩. ደንብ የማውጣት ሥልጣን፣ የመስተዳድር ም/ቤት ለዚህ አዋጅ አፈጻጸም የጣረዳ ደንቦችን ቢሮው 270 нснс መመያዎችን ሲያወጣ ይችላል። ፴፪. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ፣ ይህ አዋጅ በክልሱ ልሳነ-ሕግ *ጋ*ዜጣ ታትሞ

አሶሳ ማንባት፲፰ቀን ፲፱፻፲፰ ቀን ያረጋል አይሸሽም ብርዛቴ የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልሳዊ መንግስት ኘሬዚዳንት

ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

without having obtained a license or renewing his license in accordance with this proclamation shall be punished with a fine not less than 5,000 birr and not exceeding 10,000 birr or imprisonment not less than 6 month and not exceeding 2 years.

30. Transitory provisions

Without prejudice to Article 8, 9 and 10 of this proclamation advocates who have been rendering advocacy services in the Region prior to the issuance of this proclamation shall be deemed as if it is issued by this proclamation and the detail shall be determined by the regulation issued for the implementation of this proclamation

31. Power to issue Regulations

The Administrative council and the Bureau may issue Regulation and directives respectively for the proper implementation of this proclamation.

32. Effective Date.

This proclamation shall enter in to force on the date of their publication in the Regional Lissane Hig Gazeta.

Done at Assosa, 26th day of May 2006.

YAREGAL AYSHESHEME
PRESIDENT OF THE BENISHANGUL
GUMUZ REGIONAL STATE